

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS

Question n° 2883—M. Clarke:

Au sujet des services professionnels et spéciaux déclarés par le Bureau du Conseil privé pour le Directeur général des élections à la page 32.26 du volume II des Comptes publics du Canada de 1979-1980, et plus particulièrement de la rubrique autres genres de services, a) comment le Directeur général des élections explique-t-il l'augmentation de 1155 p. 100 des dépenses à ce titre par rapport à 1978-1979, b) de quel service s'agit-il dans chaque cas, c) combien a-t-on payé dans chaque cas et, dans le cas des contrats de plus de \$2,000, à qui?

L'hon. Yvon Pinard (président du Conseil privé): a) Augmentation due au paiement des dépenses des trente et unième et trente-deuxième élections générales en 1979-1980 comparativement aux dépenses de 15 élections partielles en 1978-1979.

b) et c) Tenue des trente et unième et trente-deuxième élections générales

| | |
|---|-------------|
| services de sécurité au bureau du Directeur général des élections, Corps canadien des commissionnaires, Ottawa | \$ 2,981 |
| services de sécurité et constables dans les bureaux de scrutin (aucun paiement en sus de \$75) | 590,248 |
| interprètes aux bureaux de scrutin et traduction de documents d'élection pour les présidents d'élection | 4,095 |
| entreposage du matériel d'élection et des boîtes de scrutin | 46,684 |
| honoraires des vérificateurs pour la vérification des rapports des candidats concernant les dépenses d'élection en conformité du paragraphe 63.1(3) de la Loi électorale du Canada (aucun paiement en sus de \$250) | 330,802 |
| mise sur microfilms de documents d'élection, Archives publiques du Canada, Ottawa | 8,150 |
| conduite de séances d'information sur les dépenses d'élection pour les candidats, agents officiels et vérificateurs, Approvisionnement et Services Canada, Hull | 14,800 |
| Total de la tenue des élections | \$997,760 |
| Administration du Bureau du Directeur général des élections incluant cotisations aux organismes professionnels, hospitalité, formation des fonctionnaires | 6,177 |
| Total | \$1,003,937 |

MDN—LES SERVICES PROFESSIONNELS ET SPÉCIAUX

Question n° 2954—M. Clarke:

Au sujet des services professionnels et spéciaux déclarés par le ministère de la Défense nationale à la page 32.19 du volume II des Comptes publics du Canada de 1979-1980, et plus particulièrement de la rubrique autres genres de services, a) de quel service s'agit-il dans chaque cas, b) combien a-t-on payé dans chaque cas et, dans le cas des contrats de plus de \$2,000, à qui?

M. George Henderson (secrétaire parlementaire du ministre de la Défense nationale): a) et b) Conformément aux directives émises par le Receveur général et depuis l'année financière 1979-1980, seuls les paiements de \$25,000 et plus sont indiqués à la page mentionnée ci-dessus. Il s'agit là d'une modification, car auparavant les contrats de \$2,000 et plus étaient indiqués.

Les renseignements demandés au sujet du genre de service, de l'organisme qui a obtenu le contrat et du montant prévu se trouvent dans la liste ci-après.

| Nom | Genre de service | Paiement |
|--|---|-----------|
| Association des transports aériens Ottawa (Ontario) | Bourses de formation | \$191,245 |
| Bradson Personnel Services, Ottawa (Ontario) | Personnel | 29,267 |
| British Airways, Montréal (Québec) | Installations à Gatwick (Grande-Bretagne) | 130,252 |
| Cal-Van Canus Catering Ltd, Vancouver (Colombie-Britannique) | Alimentation | 771,439 |

Questions au Feuilleton

| | | |
|--|-----------------------------|------------|
| Canada Catering Company Ltd, Toronto (Ontario) | Alimentation | 58,142 |
| Canadian Engineering Publication, Toronto (Ontario) | Film de formation technique | 26,187 |
| Collège de Jonquière, Jonquière (Québec) | Alimentation | 177,682 |
| Custom Machine & Tool Company Mount Uniacke (Nouvelle-Ecosse) | Film de formation technique | 45,239 |
| Dalmar Food Ltd, Toronto (Ontario) | Alimentation | 408,407 |
| Domaine de la Jeunesse Inc, Arvida (Québec) | Alimentation | 43,028 |
| Office national du Film, Montréal (Québec) | Film de formation technique | 404,443 |
| Job Farm, Ottawa (Ontario) | Personnel | 27,234 |
| Graphic Film Ltd, Ottawa (Ontario) | Film de formation technique | 35,664 |
| La ligne navale de Cap-Chat, Gaspé (Québec) | Alimentation | 76,214 |
| National Nimbus Film Ltd, Ottawa (Ontario) | Film de formation technique | 39,009 |
| Northmount Camp Services, Vancouver (Colombie-Britannique) | Alimentation | 116,930 |
| Overseas Indigenous Labour Banque Royale du Canada, Ottawa (Ontario) | Personnel Divers* | 19,148,617 |
| Royal Canadian Flying Club, Ottawa (Ontario) | Bourses de formation | 122,798 |
| Williams Catering, Saskatoon (Saskatchewan) | Alimentation | 297,797 |

* Paiements divers pour autres genres de services versés en espèces à des individus, comme un officiant, et tirés d'un compte d'avance des fonds publics ouvert à la Banque Royale du Canada.

MDN—LA PERTE DE BIENS NON ASSURÉS

Question n° 2971—M. Clarke:

1. Au sujet des pertes de biens divers non assurés de plus de \$1,000, déclarées par le ministère de la Défense nationale à la note 10 au bas de la page 13.4 du volume I des Comptes publics du Canada de 1979-1980, dans quelles circonstances a-t-on perdu ces articles et, a) qui était le coupable, b) y a-t-il eu condamnation et, le cas échéant, à quelle peine, c) y a-t-il des procès ou des appels en instance, d) a-t-on remplacé les articles, e) le ministère a-t-il pris des mesures pour s'assurer que ces pertes ne se reproduiraient plus et, le cas échéant, lesquelles?

2. Quel usage le ministère fait-il des instruments de musique?

3. Comment le ministère explique-t-il le solde de \$195,451?

M. George Henderson (secrétaire parlementaire du ministre de la Défense nationale): 1. Les pertes énumérées à la note 10 au bas de la page 13.4 du volume I des Comptes publics du Canada de 1979-1980, sont le résultat de plus de 60 différents vols. Les pertes ont été additionnées et regroupées sous différentes rubriques. Les renseignements demandés dans les parties a), b), c), d), e) ne sont pas disponibles, et le ministère ne possède pas les ressources nécessaires pour étudier plus de 60 rapports d'enquête qui se trouvent à divers endroits.

2. Les instruments sont utilisés par les musiques officielles des forces régulières et de réserve.

3.

| | |
|--|-----------|
| 3. Pertes diverses n'incluant pas les biens déclarés à la note 10: | \$220,050 |
| Appareils radio | \$ 2,774 |
| Vêtements et équipement de magasins | 15,040 |
| Matériel photographique | 1,192 |
| Instruments de musique | 5,293 |
| Embarquement de débarquement 1 | 1,000 |
| | 25,299 |
| | \$194,751 |

Le montant qui reste se subdivise ainsi:

| | |
|--|-----------|
| Domages à la propriété du MDN causés par le matériel mobile de soutien | \$ 93,000 |
| Matériel rayé de l'inventaire parce que désuet | 94,447 |
| Matériel perdu lors de son transport | 7,304 |
| Total | \$194,751 |